

 <p>Cuộc chạy vì trẻ em Run for Children La course pour les enfants</p> <p><b>Hà Nội 22.11.09</b></p>	<p><b>ĐĂNG KÝ THEO NHÓM</b></p> <p><b>TEAM REGISTRATION</b></p> <p><b>INSCRIPTION D'ÉQUIPE</b></p>
--	--

Tên nhóm/Team Name/Nom de l'équipe: .....

Tên trưởng nhóm/Team Leader/Chef d'équipe: .....

Địa chỉ/Address/Adresse: .....

Tel: ..... Fax: ..... Email: .....

Chữ ký nhóm trưởng/Signature of Team leader/Signature du chef d'équipe Ngày/Date

.....

**Miễn trừ pháp lý:** Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, tình nguyện tham gia vào Cuộc chạy vì trẻ em năm 2009 tại Hà Nội. Nếu có bất cứ một sự cố nào xảy ra với chúng tôi và gia đình chúng tôi khi tham gia cuộc chạy, chúng tôi, những người ký tên dưới đây, cam kết sẽ không kiện các đơn vị và cá nhân tổ chức cuộc chạy.

**Disclaimer:** We, the undersigned, take part in the Hanoi Run for Children 2009 voluntarily and agree that we will not sue the Organisers and volunteers for any claim, cause of action, injury or death or other damages to us and our family.

**Exonération de responsabilité:** Nous, les soussignés, nous engageons à participer volontairement à la Course pour les Enfants de Hanoi en 2009 et à ne pas poursuivre en justice les organisateurs et les volontaires de la course pour demander une indemnisation, ou encore pour tout dommage-intérêt, toute action en responsabilité, tout blessure, mort ou autre dommage fait à nous même ou à notre famille lors de notre participation.

**Các thành viên của nhóm/Members of the team/ Membres de l'équipe:**

#	Tên/Name/ Nom	Số tiền quyên góp Total pledged Montant recueilli	Cỡ áo* T-shirt Size* Taille*	Chữ ký/Signature
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
<b>Tổng cộng / Grand total / Montant total</b>				



* Cỡ áo/ T-shirt size/ Taille	4	6	8	10	12	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
-------------------------------	---	---	---	----	----	----	---	---	---	----	-----	------

Thêm trang nếu cần/Please attach additional pages if necessary/Si nécessaire, joindre des pages additionnelles.

#	Tên/Name/ Nom	Số tiền quyền góp Total pledged Montant recueilli	Cỡ T-shirt Size Taille	Chữ ký/Signature
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
<b>Tổng cộng / Grand total / Montant total</b>				